

ملا نصر الدين

№ 2. Цѣна 12 к. МОЛЛА НАСРЕДИНЪ ۱۲ قېتى ۲

Солнце, заходящее часы



Дитог. С. Быхова

— ساعت نهدي؟ — قوي بير كونه باحيم كوروم ساعت نهدي

مجموعه نك آدرسی :

تفلیس، ملا نصرالدین اداره سی.

Г. ТИФЛИСЪ
РЕДАКЦІЯ ЖУРНАЛА
„Молла Насреддинъ“

آچیق تورك ديلنده يازيلماسن مکتوب و مقاله لر چاپ اولونمور، آدریس ده گیتک حقی ۳ دانه ۷ فیکلک مارقادر. شهر آدریسیمز: داویدوفسکی کوچده ۲۴ نومرلی ایوده. Тифлисъ, Давидовская ул. д. № 24. یولده لازم یلیرلک خبر ویزه که تازه قرار داده گوره یولدان سورا روسیه نك هر بیر بوچه خانمسنده مجموعه مزه آیونه قبول اولونور.

آبونہ قیمتیں :

قافازده و روسیه داخلده: ۱۲ آئی - - آئی نمانت. ۶ آئی - ۳ نمانت یاریم. ۳ آئی - - ۲ نمانت. کاسباره : - - - ۱۲ آئی - - یش نمانت. ۶ آئی - - اوج نمانت. ۳ آئی - ۱ نمانت ۶ ق. ۱ آئی - ۴۰ نمانت. اجنبی ملککنده: - - ۱۲ آئی - یدی نمانت. ۶ آئی - دورت نمانت. نسخہ سی-ادارہ مزده ۱۰ فیک، اوزگه شهرلده-۱۲ فیک.

۱۳ یانوار ۱۹۱۲

هر هفته نشر اولونور

۶ صفر ۱۳۳۰

پک ایی

شیم دعوا معرکه این ایشیم یوخسره، من یی فاغیر آدامام، آنجاق بونی گوجن غازیته ده اوخووم که اسکندر پک میلیکوف دیور گورک ییز تورك ديلمزدن «جوخ یاخشی» سوزلری آتاخ، اونک عرضه عثمانلی نك دیک ایی» سوز لرینی ایشلهک.

من ایله حاضر ایتم اسکندر بکون نصیحتی قبول ایلیم و گینه ایله حاضره یاوقام، اما بیر ایش قباقی کوب.

دوتن کوچده بیر گنجلی ملایه راست گلدم، خیالدهده بو ایدی گوروم، سوز دوشه بو آخوند نه طور دانیشاجاق: «دیک ایی» لفظی ایشلهدهجک، یا اینکه «جوخ یاخشی»..

...هه، نه وار، نه یوخ، ساقیقک، گنجهده نه وار نه یوق، ساقیقک، کرالی سبک خالاک کچی نیجهدی؟ آخوند جواب ویردی که «جوخ یاخشی».

بای، گور بونه دانیشر، پس نیه دیمهدی دیک ایی» من اوز اوزیمه گمان ایلمم که بلکه آخوند بو دفعه سهو ایلیدی، گنجه سوروشدیم که: آخوند، دوغری دمی که کرپلی سبک خالا ایندی یه تکی ایکی یوز دفعه سبک اولوب، بای، بای، دوغری در، و جوخ یاخشی ایلیوب، چونکه بو بیر خیر ایش در، فیسی جوخسره.

دیدیم جناب آخوند، کرپلی سبک خالاک هله سبکی قاسون، اما تعجب کسیز

استراخاوی شرکتی

“روسسیا” (РОССІЯ)

تیربورغده، تأسیس ایلی ۱۸۸۱

شده سرمایه سی ۸۱۰۰۹۳۰۷۶۵

شرکت بو قسم استراخاوی لری قبول ایلیر :

عمری

(یعنی اسانک فوجالنده، یا اینکه اهل عیال ایجون گلجهکده بیر معین مبلغ وعده ایلیر، ۱۹۰۹ جی ایلون یانوار آئی نك برته نك ۲۱۸۰۸۸۲۰۵۶۰ مبالغ استراخاوی اولونمشدر).

بد بختچیلردن

قاریقارده و زاوودلارده عملکرک و قوللوقچیلرک شراکتلی استراخاوی اولماقلاردن، هابیه غیر حشدر و مینبیلرک استراخاوی اولماقلاردن عبارتدر.

اوددان

ملکلری و شیلری.

یولکلری

دریاده، جای لارده، قوری یول لارده و گمی لری.

شیشه و آینه لری

سینماقدان.

قاپی سی سینمشن اوغورقلاردان

هر جور شیلری

شرکه ویریان استراخاوی حتی ۲۶۲،۳۸۱،۶۵۱ نمانت.

استراخاوی عریضه سی و هر نوع اطلاعات گولفسر یولور اداره سی، تیربورغده (مارسفايا، ندره ۳۷) اداره نك شمه سته: تلبسده (سالان کوچسی ایولده ۱۲) و قافازک، ایرانشی بیر شهرلده اولان آغیش تارمه، «بناک لارک سفر استراخاوی لری قبول اولونور هه چین روسیه هیدر یوللاری نك یو یوک اسانک یوللارینده.

پیلرسگر کہ گرگ ہونداں سوراہوج یاخشی» سوزلری ایشکمبک
ہک ایی» دیہک.

اما آخوند مگا پیر معانیس جواب ویردی: آخوند جواب
ویردی کہ پس یلہ اولاندا ییزہ آ تا آ نامان قالان «جوخ یاخشی»
سوزلری ہارا قویاق?
من بوگا پیر جواب **تایا یلمیوب** دینمدم.

دوغردان، بو اوزی پیر دانیشمالی، مطلبدر، چونکہ گنجبہ
آخوندندان سوایی گنبہ ایکی نفر اهل قلمریز ایلہ بو خصوصہ
گفت گویم اولوب، ایکیسده مگا بو جوابی ویردیلر:
ملا، دونن پیر لیخسوالی پایسی ایلہ دانیشدریم، اوزنک
اعتقادی ایلہ ایشتم یوخ، اما کتابت اهل اولدوقدان بو خصوصہ
اونک رئی مگا لازم گلدی.

بہانہ ایچون سوروشدوم کہ تہ سببہ نخجوانہ پیر تازہ رئیس
وارد اولانده، ایکی نفر مسلمان تاجری پیری بیرنک آجیفہ
واقلدان پایشیلار، یازیق ماروک قوللاندان: پیری بو یانہ دارتیر
کہہ گرگ ییزہ دوشمن، پیری او یانہ چکر کہ گرگ ییزہ دو
شمن، آخردہ بو ایکی الله ہدمسی، دکان قوشولاری بوتونایلی
پیری پیری ایلہ دشمن اولورلار.

نخجوالی پیر قدر فکی ایلمدن سورا دیدی: «جوخ یاخشی
ایلورلر» او سببہ کہ ییز مسلمان ایچیندہ اگر بیرنک پیر بویوک
ایلہ مناسبی، گیدیش گیشی و دوستقی اولادی، اولی سایشیلار،
اما مسلمان ایچیندہ تہ قدر بویوک اطاعت ایلمن، او قدرده حیا
عقل ایچیندہ حرمتک اولور.

دیدیم، — یولدا سوزوم یوخ، اما ہک ایی» عوضہ «جوخ
یاخشی» دیدیگی تک سببی مگا سولہسون، بودا مگا همان جوابی
دیدی: دیدی، پیر یر تاب کہ آلمندان قالان «جوخ یاخشی» سوز
لریلی قویوم؟ سورا سک تازہ دیدیگی قبول ایدم.

ایتدی مندہ دیووم کہ میناسازقان غیرسن ایشم یوخدر،
سن اگر دیورسن کہہ گرگ ییز اوز دیلمزدن «جوخ یاخشی»
سوزلری آتوب گین خالوار عثمانی لارک نادان کندی لرنک ہر
خصوصہ کو بود «ہک ایی» سوزلری ایشلہدک، اوندہ سندن مگا
گرگ دیبمن گوروم، «جوخ یاخشی» سوزلری ہارا قویوم.
ایلہ بیرجہ یونی مگا دی، دخی سندن ایشتم یوخدر.

﴿ ملا نصرالدین ﴾



﴿ تازیانہ ﴾

چونکہ ناموسک زبانی وار تہ
آت اونی غیرتلیک ببہوددر
ای عزیزیم پیر نصیحتدر سکا
کیم کہ بی ناموسدر، آسودہدر.
«کیفیز»

﴿ ریزیوا ﴾

معلومدر کہ یزیم محال قاضیاری کند مکتب لرینی دولابوب
ریزیوا ایشکدہ جوخ سی ایدرلر، نجہ کہ بو ایل قبہ قانیسی
ریزیویاہ گیدن وقت آندان یخیلوب قیچی سینوب (الله غفا ویر
سون)، شیشہ قاضی سده ریزیویاہ گیدندہ آغا کورپی سندن فایتوندان
یخیلوب (الله اوز یرلگی خاطرہہ سلامت ایلمسون)، گوگچای
قاضی سده یولدا سویوق آلوب ناخوش اولوب (خدایہ پناہ)، جوا
نمبر قاضی سده ریزیویا زحمتلرندن او قدر ضعیف دوشوب کہ
بو ساعت ایراندان گلن قوزلتی حکمی مبالغہ ایلبور، نخجوان قلہ
ضی سده اصلا شہردہ تایلیمیر، ہیبتہ کندلری ریویزیوا ایلمکدہدر.
امفا: «مغ مع»

﴿ شکلیل ﴾

- عملک یوق، آدیک مسلماندر.
- سورتک، پاتلک یوق، الساندر.
- سکا السان دیکدہ بہاندر.

لبرتیجی سان یرک نیشاندنر،
سندن اسان اولان گریزاندر.

- مستفردی سندن انسانلار.
- سنی یلمیر پشدر مسلمانلار.
- صاحب علم عقل وجداللار.

سکا اوز خالقیکدہ دشماندر،
سنی خلق ایقمدن یشماندر.

یارادویسر مچر سنی الله
کہ اولامجو الیکدہ خلق الله
نہدی بو ظلم ای عد و الله

لخطہ لخطہ یوزی یرک قاندر
نہدی یونچہ عجب، تہ طیفاندر!

اوز گملر آشیگا
دورت طرفدن قاپازلیور باشیگا
. باشیگا

آل عوض قارداشکدان آساندر
خانہ دین الکلہ ویراندر

من ییلہ یلمیرنہ نہ جوسهر سن
نیچہ نطفہ زنا پسر سن
تشم ایلیس مایہ شر سن

آتنگمہ بلاد سوزاندر
بدنیم ہر دقبہ لرزاندر

داغتنق حوتی دل پرتشاندر
الله الله بو حالی دوراندر?

کیفسز



﴿ شکایت ﴾

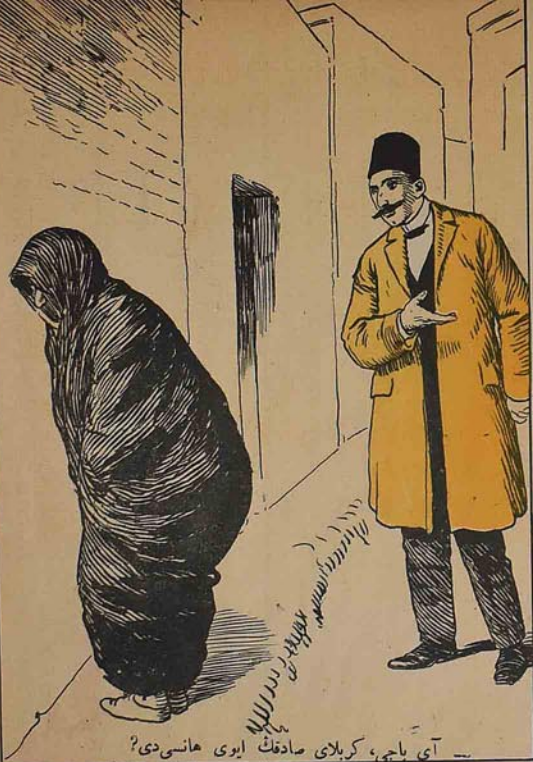
چناب فاضل و انیب کامل ملا نصرالدینہ،
بلدہ، پیر نفر ملا، اسم ملا علی اکبر حسن زادہ،



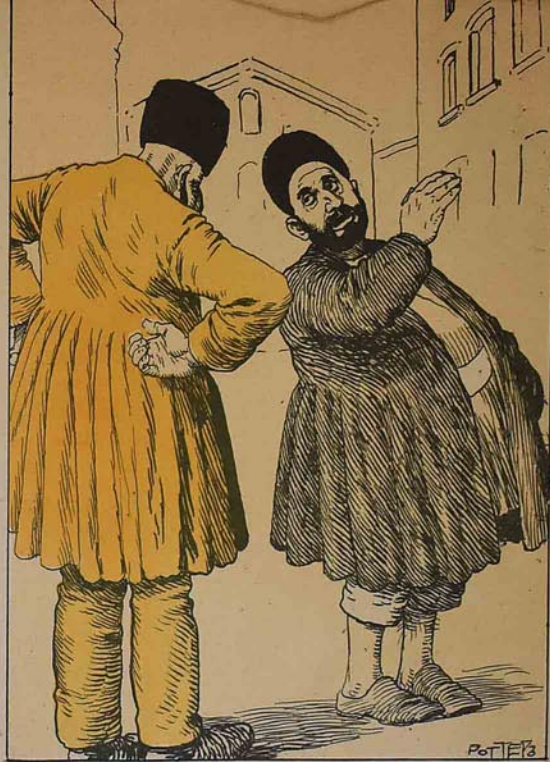
И тогда я радовался



Р.ТЕР.



— آی باجی، کربلائی صادق ایوی هانسی دی؟
 — آی باجی، کربلائی صادق ایوی هانسی دی؟
 — آی باجی، کربلائی صادق ایوی هانسی دی؟
 — باجی، سن الله، بیر جواب ویر.



—Машади Джафаръ, куда ты идешь?
 —Иду въ Азовскій банкъ; хочу повидаться съ директоромъ.
 — مشہدی جواد، ہارا گیدیرسن؟
 — گیدیریم آزوفسکی بانکہ: اورادہ بو گون دیریتور ایلہ چوخ واجب ایشیم وار

POFFB

گنجینه قارداشلارک یولته گوسمردیگی عالی حذمته که آرد.

ملا نصرالدین: تعجب ایندیریک که نووروسق مسلمانلاری نه سینه مرتبه خوالار ابله یله سوویق رفشار ایلیولر و لازمی درجهده قوللوق اینیولرلر: بیر باخوسنلار قلمس درایللی قارداشلار.

عبرت ایله سولر.

بو ایسل نوووروسیستی شهرینه وارد اولسوم که بوراده آلماسان کاسب مسلمان قارداشلار مرتبه اوخویام، اما او خوصافدان قنای من بو قارداشلار خیردارلق ویردیم که آی منیم عزیز دین قارداشلاریم. باخ، من سیزه اوخویاریم، اما بوتیمه بیایون که مرتبهده وار، مرتبهده وار، من سیزه قمری کتابندن اوخویا جانم، نه ایسکه بیر اورگه کتابندان.

بله، اوخودوم، ایندی باخ بو ناصافلار قیضاب اولاندان سورا و بهتنگ ییلمتی ییلتی حیبلرینه قویاندان سورا گور مگا نه ویریرلر؟ هتتاجه منات، والله، آزدی، بالله، آزدی، آخر اسلفده یاخش زادی، آند اولسون آخوند حاجی ملا حسن ملا زامدنگ

واغونده

کیچن هننه باسودن قلمسه گلنده واغونده یسر مملسان تاجرنه گلدیم، واغون داریشیق ایدی، بیر قوپهده دوقوز آدام

تکبل چیکک و تاشاق علمبده شریعتنک حکمتجه حرامسر که او بارهده دایمتاقمز عبشر، آ یا هیچ بیولوربری که الف بانک تعبری شستنده نقره شرلر وارد؟ اگر الف بانمی دگیشک، ایران کابلرینک وخوش نیولرینک وقدر زحمتی بوچ وضاع اولاجنسر، هیچ بیولوربریگه نه قدر خوش خا ابله یازیلشردی قیبت کتابلارین وار، مگر اونلاری یانموراجاقلار و یا جوله آتاجاقلار؟ و بیرده که الف بانمی دگیشروب اوخوماق - یازماقی آسانسه چیخارنراق، اونده بزم آرواقلازیم و قرلازیمده آسانقیبله اوخوماق - یازماقی اوگر نه چکلر و اونلار ابله نامحرم کیشیلوک آراشنده ارسال رسول و نامشروع علاقه وقوعه گله چکسر، و بیرده الف بان تعبرینک قسیدنه دوشن آملرک توفقه گورمگ گرامر یازیمزده سولدان ساقه اولسون، نهجه که نصار یانقرینک یازیمسر، مگر اونلار بیلمیرلر که بزم ایولرده استول - کورسی یوخسر، استول کورسی سیزده سولدان ساقه یازماق ممکن دگل، بیله اولان سورنده گر کدر ییز آتایانمیز عادتانی و خراسان و فراهن قابلرینی ویزد کرد گنجیلهرینی که جمیع دنیاده اونلارک شهرتی وار - آتاق و کورسی اوستمه اونورماقه که ییل آغریمنه یور باره مشاوهت ایدر، نه زماندن عادت ایندک و یونلارک هاموسی نهدن اوتری، سولدان ساقه یازماقندن اوتری؛ بیلمیرم نسیبه بو جنابلار بزلره که الحمدلله اهل اسلامق مصلحت ایندیرلر که آثاره تقلید ایندک والف بانمی دگیشروب سولدان ساقه یازماقه عادت ایندک، نه ایچون اونلار مصلحت گورمیرلر که اوللار اوز الف بانلرینی دگیشمیروب ساغدان سولنه یازسونلار؟

چون گوردیکه ایراتو رفیقتم یورویا علملرینک ییزه لازم اولمایدی بارسنده گفور دیگلری دلایلر خیلی قوملو و محکمدر، اوگا بآ جوانی الف یازانلارده حواله ایشیم...

اولا که «اونده دافی یدی مین درمجه سلخ دریدان اوچاره، یونندن بزم ایچون نه منتف و نه فضیلت حاصل اوله ییلر؟ و یا فلان شهرده نه قدر جمیعت زندگانق ایدیر - یونندن ییزه نه منقمت یقته ییلر؟ و یا فلان دگیز نه سیاقدر؟ ایا کم بیلمیر که دگرک سوبی شوهرد و اونک باقی حرامسدر؟ و هاییه حساب علمنی اوخویوب یادهه ساخلاماقه بزم نه احتیاجمز وار، بر حالته که بر حسابی علم سزده یاخش بیولوریک، آ یا ایران تجارنک هائی بریسنه بیر تومان پولویروب حاینده بر قلوب اونندن آرتق آساق اولار، هله گر کدر احتیاطلو اولماق که سنی آلامدوب سفن بر شی آرتق اوز خبرنه چکمسون و یا کم دیه ییلر که ایراتو معامله چیلری یوللارینه معامله آلامقده بیر قیق سهو ایدیرلر؟ طبایعت علمنی اوگرنگی دخی اووقت لازم ییلردیک که طبیعریز معامله چیلرینی جوهر بات واسمه دیبک احرا ایدمایدیلر، بر صورتده که اولارک مالجمسی عقیبات ابله اولتوره، دها اوننی تحمیل اینمگه نه حاجت، علی الخصوص ییزلر ایچون که الله تعالی نیک تقدیرینه بزم اعتقادیمز محکمدر، اولمک و شفا تاپسماق تقدیر حدایه موقوفدر، وهمچنین ایران مهند سارینک و معمارلرینک اصلا مهندسک و معمارلق علملریندن خبرلری یوخسر لکن اوللارک و تکمیلگری عمارتلر یورویولورک تعمیراتندن قشاک و محکمدر و لایم آتامقده و سو چیخارناتامقده بیزیمکبارک بدیشالری وار، فرک و ایلکنرینک علملرینی دخی او، خوبو تحصیل اینسک ییزه لازم دگل، اسکابلرا بیلر مالیفه ددرلر که خداوند عالم اولارک وجودلده بخل و حد یاراقیبودر»

بیله که کالمی بول توکوب هر برلره و منگنلره باقرلق منقولی چکوبلر هله ییزم ایچون منه دمبر یولی قایرماق فکرینه دوشوبلر.

فیله تون

(کیچن نومه نیک آخری)

بولدن علاوه ییلمک لازمدر که هائی علم ایله ییز مسقمت برسدار اولا ییلوریک، و اولسمن ییزه قسح یقته چکسر، ییزیم ترقی و یا تزلزمه اونک دخلی واردرمی؟ پس اولا ییزه واجیبسر که لازم اولان علملری درست نمین ایدمک تا که هر چیگتانه علم آزدی قویوب اولک دالونه دوشوبک، اول علمبکه ییزه - یعنی ارباب شوموک - نظرنده نیک حساب اولتور اونلار بولندن عبارتدر: صرف و نحو و منطق و معان و بیان و فقه، علم لجمده فی الجمله علوم لازمندن حساب اولونه ییلر، اوکه علم صرف و نحو و منطق و سائرلری بر بونلار عرب دیلینی بیلمگدن اوتری ییزه لازمدر تا که قرآنی و حدیثاری اوخویوب معناسی آکلبان، علم فقدر - اوده لازمدر شریعتی اوگرنگلکن اوتری، اوکه علم نجومدر اونده بر او قدری ییلمک لازمدر که آتیک اولی و آخرتی تمین ابله ییلمک، و ساسنلرک تحویل اینگی، نحس و سمد گونلرینی پیش از وقت آکلبان، تا که شخص غنات ایدوب قمر غریبه اولان وقتی اینته شروع ایندسوم، سفره چیخامسون، آلیش و بریش ایندسوم، تازه لباس ییچیریمسوم، حجامت قویودرما، سون و هایله.

ایندی یورویولرک گورک سائر علملرینک که یورویا اهابسی یاد ایدوب او گورمورلر - ییزه نه منتف حاصل اولا ییلر، ییز که اهل ایران واروق، ییزم اوقدر جنای قابلیت و هنریمز وارد که یورویولورده مخصوص اولان علملری سیزه گوزل زندگانلق ایدیریک، حتی جوخ محکم و قائم دیبلریمز وارد که اونلارک علملریندن ییزه بیر منتف یقته ییلمز، مثلا جغرافیه علمی؛ اگر ییزه معلوم

اوتوریشدقی: قالانار یلمبرم نه ملت ایدی، اما روسجه دانیشدیلار. مسلمان قارداش اوتوریشدی قالییه طرف و بیر سوز دالیشمردی. باشدمکی پایاخدان یلدمیم که مؤمن یلدمدردن-ر منیم باشدمه کی هر چند پایاخ دگل ایدی، شلایا ایدی، امسا مسلمان قارداش دیمسن دودیی که من مسلمان: چونکه بیردن یرره اوزرنی مگا توتوب سوروشدی: «چانگیر هارا گبیدیرگره؟ دیدیم — قلیله، دخی یرر سوز دیمه دی، اما دفتان باخردی اوزومه، من ده اولمان سورو شدیم که هارا گبیدیر، اوده مگا جواب ویردی که گبیدیر قارا یازییه، آدامساری یسامبوق آلوب لار، گبیدیر باخون گورسون، نه جور یامبودور، و گله جلدن اوتری قرار داد ایلهسون. مسلمانن بر آستانسایده دایانندی و مسلمان قارداش مدنن سوروشدی که من نه ایته باخبرام، من ده جواب ویردیم که بلقده قولرق ایلبورم، اسم شریفیمه سوروشدی، اسم شریفیمه اوکا سوبلهدیم، «قازنه خیزدن زادنن نه وار، نه یوخ» نه عرض یلبیوم، جوخندان دی غازنه زاده باخبرام.

منیم یادیمه دوشدی که با کورده «مکتب» آدینده اوشاخلاره مخصوص تازه بیر (مجله) چیخماقه یاشیلوب، مسلمان قارداش اوزومی قوتوب سوروشدیم که با کورده چیخان غازیملردن هیچ گفوریرر و «مکتب» مجموعه مدنن خبری وار، یا یوخ. بو سوبلیک جوابده مسلمان قارداش دمنن یونلی سوروشدی: «چاب میرزا حسن، سبز که بلقده قولوق ایلبورسگر، گرک یله سگر که روسه ایله آمیرنفاک تلموزنا دعواستدن یامبوق عالسنه نه تأثیر اولا یلهر، و بو یاقوق داده اولسه، گله جلدنه یامبوقک بهالابوقک احتمال اولا یلهر یا یوخ...»

مسلمان قارداش من جواب ویردیم که دوغری در، من باقده قولوق ایدیرم. لاکن بانق ادارهسی یولبقه ایشلرینه اوقدر واقف دگل، نیجه که او گمان ایلبور، بولنه یله منیم عظم یله کبرک روسه و آمیرنفاکک آتموزلا یوزوشمانی اوزون چکه یلمز، و آمیرنفاک یامبوقک روسیه به داخل اولمانینی کسک مگن دگل، دیرم بلکه یگبرمی اوتوز ایندن سوراسرقتد و منان صحرائینی سولوب یامبوق اکیلی عمله گنورلر، یوخه ایسیدلکده آمیرنفاک یامبوقی ماسقویه داخل اولسه، روسه ده جوخ جوخ فایریقالار یاتار و مین مین عمله آجندان اولر.

بو سوزی ددیوب آخرد مسلمان قارداش دان توقع ایلدمیم که اوده منیم سوالیمه جواب ویرسون. غازنه اوخوبور، یابوخ و قازنه چیخان مکتب مجموعه مدنن خبری وار، یا یوخ. بوزلک جوخده مسلمان قارداش الینی اوزاندی چیبندن یرر سبخام یوموشاق بر شی چیخارقدی توندی منیم قاقسه و دیدی «یر التفات ایله».

چونکه واغون اوقدر ایشیق دگل ایدی، من دوستک آچوندنه کی کیشیمه اوختاتیم و دیدیم که «باشلا سگر من یلمبره خیر یهلی دگل، باشلا سگر، بو مار گیلان یامبوقکک انخنی در که اصل: جنسی آمیرنفاک جنسی در، همین بو یامبوقی ماسقواده «نارغووو یومیشلانی» آدینده قازنه بر قجارت ش کی آ پاروب ماورای نهر تویراننده اکبر، تعجب بودر که اورالارک تویرغانی یامبوقی ایلهجه پارایر، لیجه که آمیرنفاک یامبوقی، اما بزیم بدهشت قاقاز

تیرغانی یامبوقک حاجبتنی ده گلشوب گبیه اوز یرلریزکک یلبوقیه اوختادیر، و سررقده یونلی ۵ ماته گبسنده بزیم تویراندمان بئن همان آنخک یامبوقه ۳۳۳ ۳ شاهیدان آرتیق ویریبورلر. سوز بوخ، یلهر، و من تصدیق ایلدمیم.

قولشایریزکک یرری یوخاری دان یرر سبت گوتوروب ییزی یاسه یاسه چیخدی، یرر آ زسا کتکک اولدی، اما منیم نه طوره سربریم گلمدی، و مسلمان قارداش دیدیم که بو سوزلر دوغری، آمریفانان، ماسقودان و مارگیستاندان خبردار اولماق ایسجون گم ملبوعات لازم، غازنه اوخوماق لازم، سواد و علم لازم، و گله جک ایجون تجارتی مبداننده چالیشماق اوشاخلاره علم او گسرنک لازم، همین عمومی شخصتی سولوبوب گبه سورو شدیم که «سوز یوخ» با کورده مسلمان غازیملی گنوریرسنه؟

مسلمان قارداش یرر جواب ویرمبوب چیبندن دستمالینی چیخار. دوب یورقینی سلیدی، گبیه دستمالینی قویدی چیبنه. من گبیه دیدیم: مثلا، ییز دیوریک ترقی، ترقی، ایندی اودر با کورده اوشاخلاره مخصوص «مکتب» آدینده یرر زورنال چیخور، سوز یوخ، یاخشی اولار که یله یله شیلری اوخوماق ایندن اوشاخلاریزه عادت ایلمدرک که همی سوادلری آرتسون، همی ده... مسلمان قارداش من سوزیمی یارهبجیق قوتوب تیز دوردی آ یاقه و دیدی:

«ایندی گرک که پشته چینگک دیولاخه آستانساینه: قوی یرر گوروم، بو سوزلری ددیوب قابودن چیخدی. «شهدی موزالان بک»

مدیر و باش محرر: حلیل محمد قلی زاده.

تسکر

فخر ایدیریک که معارف قدری یانلارک سداسی گبیه هر دن یرر جبا عنترک ایجنندن قولاقزوه چاتوب ییزی خوشحال ایله کمدرد، شماخی به جوخده یاقوق اولمانن قوشتی تصبسیک مسلمان پارداشلاری مرحوم ساری یابادن چیخارتمیوبلار، نیجه که حقیقتده اولی یاده سالمانق ممکن دگل، بو آشفانه آداری یازیلان قوشتی اهالیسی شاعر مرحومک اوشاقینه یرر قمر پول گنوریلر، بو قرار ایله: غشتر حفروق — ۳ مات، صفر رنابوقی — ۳ سات، شهدی حسین شکولی — ۲ مات، محمد علی حینوق — ۳ مات، مهدی لاهیج — ۲ مات، اکر — ۲ مات، جمعی ۱۵ مات. همین اون پش منای بو گون کوندریک بوچنا واسطیسی ایله شماخی به حاجی عبدالرحیم صمدوق چابیلرینه که اوده زحمت چکوب یرینه یقورسون.

ملا نصرالدین ادارهسی طرفندن

اداره دن اعلان

محرم مشرئیریزمه معلوم ایدیریک که مجموعه لری چاتیباندنه تیزلک ایله اداره موزه خبر ویرسونلر و آپونلرک نومرهدستی یازسونلر، و کبجن ایلدن هر که مجموعه بور جز قالوره، اونیه یازسونلر.



دستار آلوده بو يکه لکده



چاخر ايجنده بو يکه لکده